



*MIXE  
4980*

**KARMA**<sup>®</sup>

*MIXER CON DOPPIO MASTER*



## Karma Italiana srl

Via Gozzano, 38bis  
21052 BUSTO ARSIZIO (VA)  
Tel. 0331-628244 Fax. 0331-622470  
Web Site: [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)



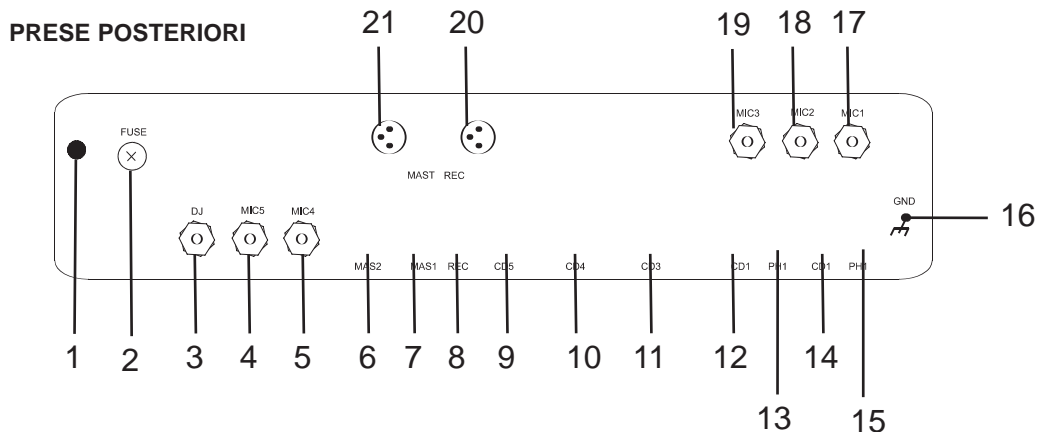
Manuale di istruzioni

## PRESENTAZIONE

Ci complimentiamo vivamente per la scelta di questo eccellente mixer stereofonico, che Vi darà sorprendenti risultati nell'attività di riproduzione e registrazione in alta fedeltà, consentendovi di controllare tutte le Vostre apparecchiature audio, per le quali verrà a costituire una insostituibile centrale di comando e di regolazione. Esso è costruito con componenti ad alta qualità ed è il risultato di una accurata progettazione. Ai suoi ingressi potrete collegare i Vostri giradischi e riproduttori, sintonizzatori e microfoni; i segnali di tutti i Vostri apparecchi saranno regolati e miscelati dai precisi comandi del mixer; il risultato dell'intera miscelazione sarà presente come segnale stereofonico, regolato in ampiezza da un solo comando "MASTER". Potrete regolare a piacere la tonalità microfonica, grazie agli appositi comandi e ottenere l'immediata prevalenza del microfono sull'intera miscelazione mediante il comando "TALK OVER". Il dispositivo "CUE" vi consentirà un preciso controllo in cuffia di ciascun ingresso, mentre i VU-METERS offriranno la misura del livello d'uscita. Il "CROSSFADER" controllato da microprocessore, oltre a consentire l'effetto d'evanescenza ambientale tra i due ingressi, permette anche l'immediata attivazione o esclusione di ciascuno di essi accompagnata dal suggestivo gioco di sovrappressione.

Questo apparecchio è dotato inoltre di un equalizzatore a tre bande e di un circuito d'eco digitale.

Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni che seguono per utilizzare il Vostro mixer nel modo migliore ed ottenere gli ottimi risultati che esso è destinato a darvi. Per ogni descrizione riferitevi alla figure riportanti l'indicazione dei comandi e delle prese.



## SPECIFICHE TECNICHE

Ingressi:	
Microfono DJ:	1,5mV; 2 KOhm
Microfoni:	1,5mV; 2 KOhm
Phono:	3mV; 47KOhm
Line:	150mV; 27KOhm
Uscita:	
Master:	0 db - 775mV - 400 Ohm
Record:	250mV - 5KOms
Cuffia:	16 Ohm
Risposta in frequenza:	20-20000Hz +/- -2dB
Distorsione:	0,02%
Rapporto s/n:	migliore di 80db
Attenuazione Talkover:	-12dB
Alimentazione:	220Volt AC, 50Hz
Dimensioni:	482x170x75mm
Peso:	3,2 Kg.



MODELLO **MXE 4980**

DATA DI ACQUISTO

NOME E INDIRIZZO DELL'ACQUIRENTE

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE

La **KARMA ITALIANA srl** garantisce il buon funzionamento del prodotto descritto nel presente certificato per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

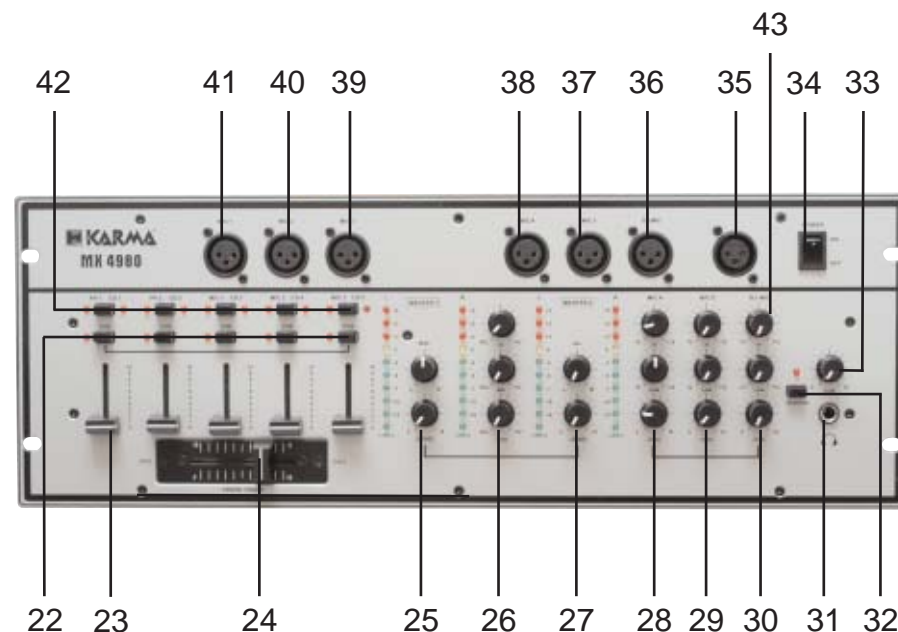
Il certificato di garanzia compilato in tutte le sue parti e convalidato dallo scontrino fiscale rilasciato dal rivenditore è l'unico documento che dà diritto alle prestazioni in garanzia e dovrà essere esibito al personale autorizzato all'atto di ogni richiesta di intervento in garanzia. Il presente certificato di garanzia esclude ogni altra forma di garanzia per vizi ed attribuisce solo il diritto alla riparazione gratuita del prodotto che dovesse risultare inidoneo al funzionamento, escludendo altresì ogni diritto alla risoluzione del contratto di compravendita, alla riduzione del prezzo ed al risarcimento dei danni; è espressamente esclusa inoltre la responsabilità della ditta **Karma Italiana srl** per ogni altro danno comunque dipendente o connesso con la vendita del prodotto eventualmente difettoso.

**Modalità di applicazione della garanzia:**  
La garanzia non potrà trovare applicazione in tutti quei casi in cui il prodotto sia stato danneggiato dopo la vendita, usato non conformemente alle istruzioni d'uso e manutenzione che lo accompagnano o risulti installato o riparato impropriamente. L'esame degli eventuali difetti di funzionamento e delle loro cause sarà sempre effettuato esclusivamente da tecnici autorizzati dalla **Karma Italiana srl**. Eventuali spese di trasporto in un laboratorio autorizzato (e ritorno) per l'accertamento del diritto alla garanzia, sono a carico del cliente.

**DA COMPILARE IN TUTTE LE SUE PARTI E CONSERVARE**

## PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

1. Evitate di aprire l'apparecchio senza le precauzioni necessarie per evitare scosse elettriche. Le riparazioni vanno effettuate a cura di personale esperto.
2. Evitate di esporre l'apparecchio a fonti di eccessivo calore, quali stufe, termosifoni etc. o a raggi diretti del sole per tempi prolungati. Se lasciate l'apparecchio inattivo per lungo tempo sarà opportuno scollegarlo dalla rete elettrica.
3. Per la pulizia usate esclusivamente uno straccio umido, evitando detersivi o solventi di qualsiasi genere.
4. Controllate con cura il buono stato dei collegamenti fra il mixer e gli altri apparecchi: eventuali collegamenti imperfetti o schermature difettose possono tradursi in ronzii o inneschi. Evitate per quanto possibile la vicinanza al mixer di fonti di disturbo elettrico quali lampade al neon, reattori, motori etc.
5. Trattate i comandi dell'apparecchio con la dovuta delicatezza, evitando manovre violente, cadute o colpi.
6. Al fine di evitare distorsioni nella riproduzione della miscelazione, Vi consigliamo di controllare il livello degli ingressi e delle uscite tramite i due precisi "VU-METERS".



## ISTRUZIONI PER I COLLEGAMENTI

1. Accertatevi che l'interruttore di alimentazione (34) sia in posizione "OFF": in tale condizione l'apparecchio è spento. Tutti i collegamenti vanno effettuati ad apparato spento. Accertatevi inoltre che i comandi lineari (23) siano posti sullo zero e che il comando "CROSSFADER"(24) sia in posizione centrale.
2. Inserite il cavo d'alimentazione(1) alla presa di corrente domestica a 220Volt.
3. Tutti i collegamenti tra le prese del mixer e gli altri vostri apparecchi andranno effettuati a mezzo di cavetti schermati. Accertatevi del perfetto contatto sia del polo centrale che della ghiera esterna (massa) di ciascun cavetto; cattivi contatti possono provocare disturbi, ronzii o inneschi.
4. L'amplificatore va collegato alle prese "MAST1"(7) rispettando il canale destro(R) e sinistro (L). A queste prese è disponibile il segnale d'uscita, ossia il risultato dell'intera miscelazione.
5. Il registratore, disposto per l'incisione, va eventualmente collegato alle prese "REC"(8), sempre rispettando il canale destro(R) e sinistro(L). A tali prese è disponibile il medesimo segnale d'uscita presente alle prese "MAST1"(7), ma con livello ridotto. Nel caso in cui vogliate collegare un secondo amplificatore, potrete connetterlo all'uscita "MAST2"(6). Prerogativa di questo mixer è di essere uno

degli unici muniti di doppio master indipendenti.

Sono disponibili anche due connettori di tipo XLR destinati a segnali bilanciati.

**6.** Il microfono del DJ va inserito nella presa(3) in caso si tratti di microfono sbilanciato o alla presa (36) nel caso in cui sia bilanciato. Il livello microfonico sarà regolato dal comando (43). Eventuali altri microfoni potranno essere collegati alle prese "MIC"(4-5-17-18-19) se sbilanciati o alle prese "MIC"(37-38-39-40-41) .

**7.** Alle prese "PH1-PH2"(13-15), andranno collegati giradischi di tipo stereofonico, rispettando il canale destro(R) e il sinistro(L).

**8.** Alle prese "CD"(9-10-11-12-14) potranno essere connessi compact disc oppure videoregistratori disposti in riproduzione, ovvero l'uscita di altri analoghi strumenti.

**9.** La presa a morsetto "GND"(16) è il contatto di massa che andrà collegato alle masse metalliche degli apparecchi.

## ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

**1. Accensione:** Una volta effettuati tutti i collegamenti per il conveniente inserimento dei Vostri apparecchi audio, basterà premere il pulsante "POWER"(32) per alimentare il mixer.

**2. Microfono:** Il livello microfonico del DJ é regolabile con il comando(43) le cui tonalità alte e basse potranno essere ritoccate dai comandi (30)

**3. Equalizzatore:** I due master (25-27) posseggono un equalizzatore(26) attraverso il quale potrete intervenire sulle tonalità dell'intera miscelazione.

**4. Selettori "PHONO/LINE/MIC":** Il mixer dispone di otto canali miscelabili contemporaneamente ma in realtà i primi 5 canali(23) possono riprodurre più apparecchiature connesse sulla parte posteriore: ad esempio il canale 1 potrà riprodurre il suono proveniente dall'apparecchio connesso alle prese "PH1"(15) oppure dell'apparecchio connesso alle prese "CD1"(14). La scelta dello strumento che si vuole inserire in miscelazione è attuabile grazie al commutatore (42) inerente alla pista 1. Allo stesso modo è possibile selezionare gli apparecchi da abbinare alle altre 4 piste.

**5. CrossFader:** Spostando a destra o a sinistra il comando lineare "CROSS FADER"(24) si otterrà un effetto di evanescenza ambientale fra i canali audio connessi alle prese "CH 1" e "CH 2". Normalmente il comando "CROSS FADER"(24) va lasciato in posizione centrale.

**6. Talkover:** Agendo sul commutatore "TALK OVER"(32) si avrà una forte attenuazione di tutti gli altri segnali immessi nel mixer, per cui il microfono del DJ diverrà prevalente.

**7. Comandi MASTER:** E' la regolazione che controlla l'uscita del mixer. Tutti i segnali miscelati si combinano in un unico segnale d'uscita il cui livello sarà opportunamente regolato dal comando "MASTER"(25-27) prima di venir immesso nel Vostro amplificatore o registratore. La regolazione "MASTER"(25-27) agisce contemporaneamente su entrambe i canali stereo e il livello d'uscita è misurabile con precisione attraverso i VU-METERS.

**8. MONITOR (CUE):** Collegando una cuffia alla presa(31) potrete controllare il segnali presenti sulle quattro piste, a seconda della scelta che imposterete premendo i tasti "CUE"(23). L'accensione di un led indica i canali attualmente ascoltabili in cuffia. Il volume della cuffia è regolabile dal comando "CUE"(33).